



AIR

FRAN

*au Ducal d'Azis*  
**50 ANS**

D'UNE LONGUE TRADITION  
D'ACCUEIL ET D'ACCOMPAGNEMENT  
DES PERSONNES IMMIGRANTES



**50 ans** au service des personnes immigrantes  
**Centre multiethnique de Québec**

## CINQUANTE ANS D'UNE LONGUE TRADITION D'ACCUEIL ET D'ACCOMPAGNEMENT DES PERSONNES IMMIGRANTES

Introduction .....	5
Les années 60 .....	6
Les années 70 .....	8
Les années 80 .....	10
Les années 90 .....	11
Les années 2000 .....	12
Remerciements .....	14

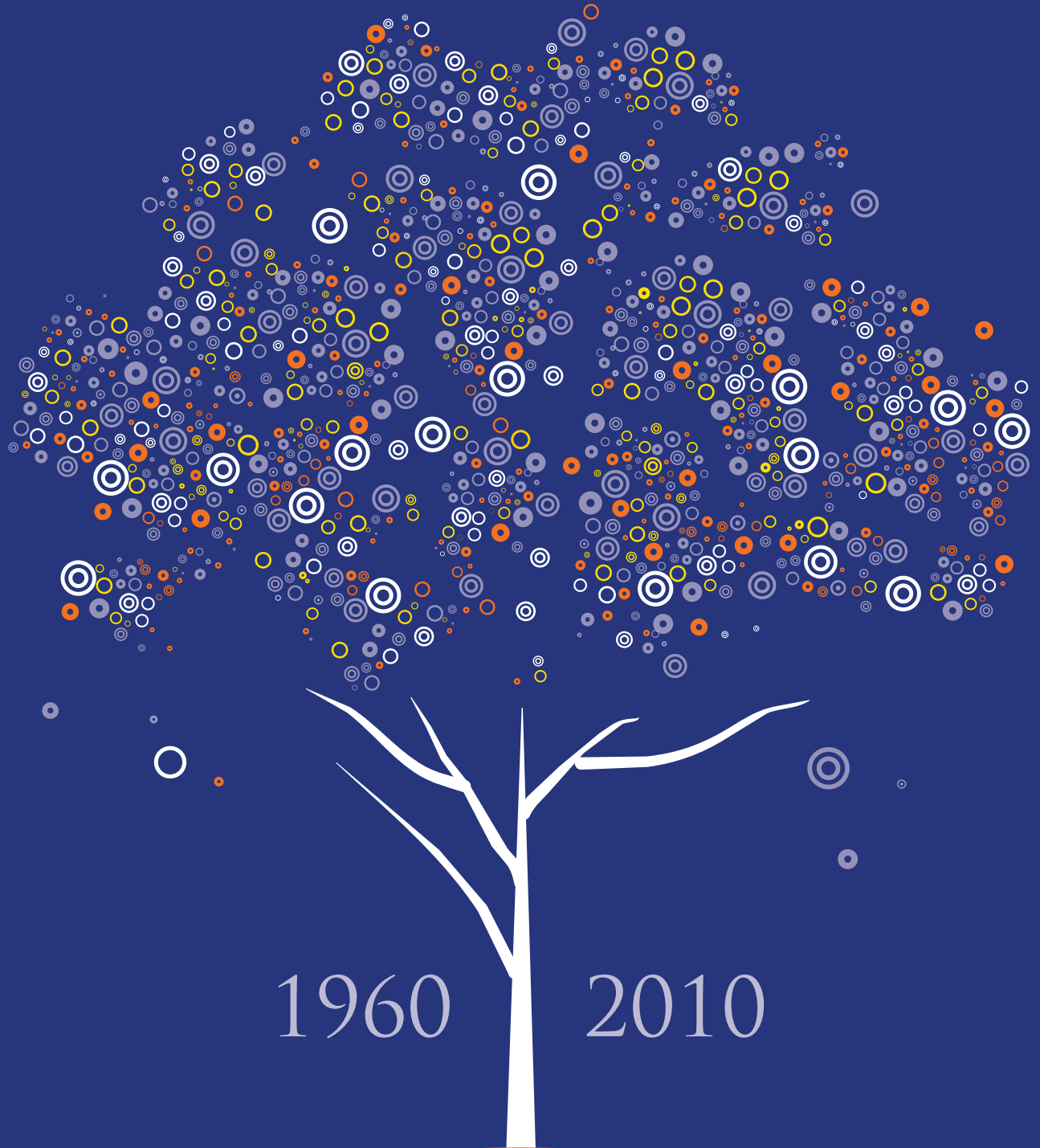
**Recherche :** Nabila Chermat  
**Rédaction :** Marie-Claude Gilles  
**Correction :** Marie-Claude Gilles et Charles-Henri Audet  
**Conception graphique :** IDFIX - Vincent Masson

Cours de français pour les immigrants au début des années soixante





50 ans au service des personnes immigrantes  
Centre multiethnique de Québec



50 ans au service des personnes immigrantes  
Centre multiethnique de Québec

## INTRODUCTION

L'ENGAGEMENT DU CENTRE MULTIETHNIQUE (CMQ) PREND SES FONDEMENTS DANS L'HISTOIRE DE 400 ANS D'IMMIGRATION À QUÉBEC QUI N'A PU SE CONSTRUIRE SANS LA SOLIDARITÉ ET LE SOUTIEN DES PERSONNES DÉJÀ INSTALLÉES ET DES COMMUNAUTÉS RELIGIEUSES À L'ÉGARD DES NOUVEAUX ARRIVANTS. FORMALISÉ AU DÉBUT DES ANNÉES 60, CET ENGAGEMENT ACCOMPAGNERA L'ÉVOLUTION DE LA VILLE DE QUÉBEC S'OUVRANT ALORS À LA MODERNITÉ ET À LA LAÏCITÉ.

**L**e cheminement du CMQ suivra, durant cinquante années, les réflexions et décisions des gouvernements fédéral et provincial en matière d'immigration et d'accueil de personnes réfugiées. Peu à peu, son intervention purement bénévole se transformera en services professionnels enracinés dans une tradition d'accueil, de soutien à l'adaptation et à l'intégration de personnes venues d'ailleurs désireuses de trouver la paix et une vie harmonieuse dans une ville qui va s'ouvrir, peu à peu, à la diversité.

Ses activités de rapprochement ont pris diverses formes, au fil du temps, plus culturelles et folkloriques, sous la bannière Amitié-culture dans les années 60, tournées vers le jumelage et la conscientisation de la société d'accueil dans les années 80, faisant davantage appel à la responsabilité des différents acteurs dans les années 2000. Elles restent cependant fondamentalement axées sur la nécessité de favoriser les liens entre nouveaux arrivants et société d'accueil ainsi que sur l'adaptation des premiers à leur nouveau milieu socio-culturel.

Le CMQ a su, en cinquante ans, parfois non sans mal, s'ajuster à des contextes sociopolitiques en évolution, comme le changement de nom de Fraternité canadienne de Québec inc. en Fraternité multiculturelle de Québec inc. d'abord puis enfin en Centre multiethnique de Québec l'atteste, et à différentes transformations grâce au dévouement de nombreuses personnes qui avaient et ont encore la conviction que l'immigration est essentielle au développement de Québec; que soutenir et accompagner l'installation et l'intégration des nouveaux arrivants ne peut qu'être bénéfique pour l'ensemble de la communauté. Ces personnes croyaient aussi et croient encore fermement que les citoyennes et citoyens d'une société démocratique et bien nantie ne peuvent rester sourds à la détresse des personnes réfugiées et sans asile et que c'est un devoir de leur venir en aide.



Par ailleurs, si le CMQ s'est peu à peu professionnalisé et agit maintenant dans un cadre gouvernemental rigoureux, il n'a pas renoncé à un rôle de défense des droits des personnes dont il soutient l'adaptation, ne perdant jamais de vue la dimension humaine de sa mission.

Les pages qui suivent présentent le portrait historique de l'organisme, par décennie. Celle des années 2010, encore vierges, s'annonce riche de perspectives. Le Québec compte sur l'immigration pour contrer la baisse démographique et le vieillissement de la population. La ville de Québec est attractive avec un faible taux de chômage et une structure d'accueil bien implantée. La mise en place d'une Politique municipale d'accueil, d'intégration et de rétention des personnes immigrantes permet au CMQ d'envisager que son action et son expérience seront mises à contribution, durant les années à venir, au bénéfice de la communauté et des nouveaux arrivants.



Mme Blouin, première présidente de la Fraternité Canadienne, et son équipe

## Les années 60

May-Aline Pelletier Blouin et quelques compagnes, conscientes d'un besoin d'échange entre la société d'accueil et les nouveaux arrivants, fondent, vers la fin des années 50, un organisme sans but lucratif, dont la devise est «Amitié-Culture»

1960 : l'Organisation des Nations unies décrète cette année «année internationale des réfugiés». Mme Blouin, qui en assumera la première présidence, et son équipe profitent de ce contexte pour créer formellement La Fraternité canadienne. L'organisme s'appuie alors entièrement sur des bénévoles. Il organise, chaque année, six grandes activités, surtout culturelles, consistant en rencontres et fêtes à caractère folklorique destinées à faire connaître aux uns et aux autres les coutumes et cultures des divers pays d'origine des

personnes déjà installées ou s'installant à Québec et à faire prendre conscience de l'apport économique et culturel des nouveaux venus dans la communauté.

Les activités les plus courues sont : le concours de bonnets de la Sainte-Catherine, la Saint-Nicolas assortie d'une distribution de cadeaux aux enfants qui sont arrivés dans l'année, la cabane à sucre et surtout, ce qui fera la renommée de l'organisme et lui permettra, chaque année, de recueillir des fonds : une Kermesse gastronomique internationale qui se tient le samedi précédant la fête des Mères. À cette occasion l'organisme attribue une distinction à «la famille de l'année». Les fonds recueillis permettent d'accorder des bourses universitaires à des étudiants nouvellement arrivés.

# CINQUANTE ANS D'UNE LONGUE TRADITION D'ACCUEIL ET D'ACCOMPAGNEMENT DES PERSONNES IMMIGRANTES

Les premiers arrivants de cette décennie sont belges, français et suisses. Puis ce seront des Marocains, des Haïtiens, des Portugais, des Italiens, des Africains du centre, des Vietnamiens boursiers et des Hongrois. En 1968, arrivée de Tchécoslovaques.

Le 22 décembre 1967, l'organisme obtient sa première charte provinciale et devient un organisme à but non lucratif incorporé sous le nom de la Fraternité canadienne de Québec inc. Il reçoit sa première subvention du gouvernement fédéral et recrute sa première secrétaire. Il occupe alors un local au Château St-Louis, sur la Grande Allée.

## Sa mission se centre alors sur :

- l'intégration du groupe de néo-Canadiens à l'élément canadien de la région de Québec.
- l'établissement de contacts entre les groupes ethniques néo-canadiens et l'élément canadien;
- le développement culturel des émigrés en offrant de l'enseignement, des cours de français et d'anglais, en facilitant leur participation directe à tous les mouvements culturels et artistiques, l'accès à une bibliothèque à l'usage des néo-canadiens, leur présence aux concerts, récitals, conférences et autres réunions sociales.



1961 - Conférence de presse - Kermesse gastronomique



1961 - Cours de conversation française

1960 - Enfants hongrois



1961 - Bal des catherinettes





1976 – Rassemblement sur la Place Royale

## Les années **70**

La Fraternité canadienne de Québec inc. élargit son mandat en intégrant davantage de services sociaux. Sa mission fondée sur la devise «Amitié-Culture» se traduit maintenant dans des activités socioéconomiques telles des conférences sur la vie au Québec et au Canada et des séances d'information sur différents services gouvernementaux. L'organisation n'est plus uniquement composée de femmes. À partir de 1974, l'organisme tient un bureau ouvert toute l'année.

En 1975, l'organisme développe, notamment à l'aide de subventions du gouvernement fédéral, une gamme d'actions et services reliés à l'accueil des personnes réfugiées dans la région de Québec, profes-

**Les bouleversements de certains pays provoquent l'arrivée de cohortes de personnes réfugiées à Québec :**

- **Chiliens après l'arrivée de Pinochet au pouvoir**
- **Cambodgiens**
- **Laotiens**
- **Libanais**
- **Pakistanaïss chassés d'Ouganda**
- **Polonais**
- **Portugais fuyant la dictature**
- **Vietnamiens et sino-vietnamiens**

# CINQUANTE ANS D'UNE LONGUE TRADITION D'ACCUEIL ET D'ACCOMPAGNEMENT DES PERSONNES IMMIGRANTES



Enfants réfugiés – Base de plein air

sionnalise son intervention en faisant appel à des employés rémunérés et confirme l'apport des bénévoles en tant que dimension essentielle de sa structure. Il continue, par ailleurs, à organiser des activités socioculturelles, aidé par le Québec. Les fonds recueillis par la kermesse gastronomique permettent maintenant d'envoyer des enfants en colonie de vacances.

Les réfugiés du Sud-est asiatique sont si nombreux et ont tant de besoins, à la fin de la décennie, que plusieurs régions de l'est du Québec viennent au secours de l'organisme en envoyant des vivres, meubles et vêtements qui occuperont tout un étage du Palais Montcalm.



1974 – Kermesse gastronomique

# Les années **80**



Kermesse gastronomique – Haïti

En mars 1980, La Fraternité canadienne de Québec inc. obtient une nouvelle charte et s'incorpore sous un nouveau nom, La fraternité multiculturelle de Québec inc. Sa mission évolue vers l'accueil et l'intégration des personnes immigrantes ainsi que la création de liens d'amitié entre les différentes ethnies et la communauté d'accueil. Un programme de jumelages est mis sur pied.

Jusqu'à ce que les gouvernements du Canada et du Québec s'entendent pour que le Québec ait juridiction sur la sélection, l'accueil et l'intégration des personnes immigrantes sur son territoire et que les budgets soient transférés au Québec, l'organisme reçoit des subventions des deux paliers de gouvernement. Le personnel permanent

**Les réfugiés du Sud-est asiatique sont encore nombreux. Arrivent aussi à Québec :**

- Africains
- Polonais
- Salvadoriens
- Européens de l'Ouest

se compose d'une coordonnatrice, de deux agents d'accueil, d'une secrétaire et de plusieurs employés travaillant temporairement sur des projets spécifiques.

L'organisme se stabilise, définit ses actions et activités récurrentes annuelles et périodiques, détermine les responsabilités du conseil d'administration et celles de l'équipe permanente. Il devient aussi lieu



1985 - Kermesse gastronomique

# CINQUANTE ANS D'UNE LONGUE TRADITION D'ACCUEIL ET D'ACCOMPAGNEMENT DES PERSONNES IMMIGRANTES

d'encadrement de recherches scientifiques menées par diverses facultés de l'Université Laval et reçoit plusieurs stagiaires dans différentes disciplines (service social, anthropologie, psychologie, sociologie).

## Actions liées à l'accueil

Aider le nouvel arrivant dans sa première installation

- Accueil à l'aéroport
- Transport à l'hôtel
- Recherche de logement
- Accompagnement pour les achats
- Services d'interprétariat
- Inscription des enfants à l'école
- Installation téléphonique
- Ouverture de compte à la banque
- Orientation, information
- Assistance psychosociale



Repas communautaire



# Les années **90**



1996 – Épluchette de blé d'Inde



Spectacle multiethnique

**Les arrivées de la décennie suivent les conflits qui ont secoué le monde :**

- Afghans
- Colombiens
- Croates, Bosniaques et Serbes
- Kurdes
- Kosovars
- Rwandais et Burundais

**En parallèle, des personnes sont recrutées à l'étranger pour leurs compétences, leurs connaissances et leurs spécialités. Ils viennent de plusieurs pays d'Europe, d'Afrique, d'Asie ou d'Amérique.**

Le 12 octobre 1990, La fraternité multiculturelle de Québec inc. change de nom pour devenir le Centre multiethnique de Québec (CMQ). Membres et administrateurs sentent le besoin de redéfinir les objectifs en fonction des besoins variés grandissants d'une clientèle plus exigeante et de ce que la communauté d'accueil peut offrir. Un nouvel élan anime l'organisme.



1995 – 35 ans CMQ

La mission se précise : accueillir et favoriser l'adaptation des nouveaux arrivants à la société québécoise; leur permettre d'accéder à de meilleures conditions de logement, d'emploi et de services; favoriser une meilleure connaissance des composantes socioculturelles des nouveaux arrivants par la communauté; sensibiliser les Québécois aux besoins des nouveaux arrivants et à leur culture; organiser des activités sociales, culturelles, sportives et récréatives à l'intention des personnes immigrantes et québécoises.

## CINQUANTE ANS D'UNE LONGUE TRADITION D'ACCUEIL ET D'ACCOMPAGNEMENT DES PERSONNES IMMIGRANTES



Cabane à sucre

Le financement se stabilise et provient du seul gouvernement du Québec. Les activités sont revues pour répondre aux besoins des nouveaux arrivants et de l'organisme. Ainsi, la Kermesse gastronomique internationale qui a réjoui deux générations de Québécois est abandonnée; l'organisme a d'autres sources de financement. Deux activités d'échange et de rapprochement

culturels sont conservées : la traditionnelle fête de Noël et le tournoi de soccer.

Le Québec est maintenant l'unique responsable de la sélection, de l'Accueil et de l'intégration des personnes immigrantes sur son territoire; il confie au CMQ une partie des tâches d'accueil et d'accompagnement et le subventionne pour cela.



En 1996, le CMQ reçoit le prix du rapprochement interculturel remis par le ministre de l'Immigration et des Relations avec les citoyens à un organisme s'étant particulièrement distingué dans ce domaine.

- Africains des Grands Lacs
- Birmans
- Bhoutanais
- Brésiliens, Argentins, Péruviens
- Colombiens
- Chinois
- Français
- Mexicains
- Russes, Bulgares, Roumains, Ukrainiens

# Les années 2000



Le CMQ rue de la Couronne

Le CMQ quitte les locaux dans lesquels il est depuis 20 ans, rue Père Marquette, pour s'installer rue de la Couronne. Les partenariats avec de nombreux organismes de la région qui ont commencé à voir le jour dans les années 90 se développent et se précisent. Différents programmes sociaux, culturels et sportifs sont mis sur pied dans des domaines touchant sa mission, dont, notamment, le logement, les écoles et les garderies.

Faisant enfin reconnaître la santé comme un besoin à combler dès l'arrivée, le CMQ s'allie au Centre de santé et de services sociaux et au ministère de l'Immigration et des Communautés culturelles pour que les personnes réfugiées aient accès à un bilan de santé et soient ensuite orientées rapidement vers services nécessaires dans les trois mois suivants leur arrivée.

Par ailleurs, les échanges constants avec différents acteurs du milieu amènent une concertation débouchant sur des projets qui favorisent



2009 - Fête de Noël

2009 - Réfugiés bhoutanais



## CINQUANTE ANS D'UNE LONGUE TRADITION D'ACCUEIL ET D'ACCOMPAGNEMENT DES PERSONNES IMMIGRANTES



2009 – Lancement du 50e anniversaire

l'intervention dans les quartiers et les lieux d'intégration tels les commissions scolaires, les centres de loisirs, les parcs de logements. Deux projets chapeautés par le CMQ voient le jour : un intervenant pivot dans l'arrondissement Limoilou—de La Cité et un agent de liaison dans deux commissions scolaires.

Le ministère de l'Immigration et des Communautés culturelles ajoute à son financement un mandat d'accompagnement des travailleurs qualifiés. Le personnel s'agrandit, passant à une directrice, une secrétaire et sept intervenantes et intervenants. À cela s'ajoute un personnel ad hoc affecté à différents projets. Plus de cinquante bénévoles aident l'organisme à répondre à sa mission.

Le CMQ rayonne; il participe activement à différentes tables et comités, est source de référence en matière d'établissement, d'adaptation et de soutien à la gestion de la diversité, fait de la formation et de la sensibilisation en approche interculturelle dans différents milieux.

# AUJOURD'HUI

**Le Centre multiethnique de Québec aide les nouveaux arrivants, immigrants ou réfugiés, à s'installer et à s'intégrer à leur nouveau milieu en leur donnant les services suivants :**

## INDIVIDUELS

- Accueil, installation et accompagnement
- Renseignement, orientation et référence
- Information générale sur le logement
- Aide à la recherche d'un logement
- Médiation et intervention individuelle
- Soutien social et suivi des démarches

## COLLECTIFS

- Rencontre de suivi auprès des réfugiés et travailleurs qualifiés
- Soirées d'information
- Soutien aux hommes vivant des difficultés
- Groupe de soutien pour parents d'adolescent et femmes

## RÉINSTALLATION DES RÉFUGIÉS

- Accueil, information et suivi
- Évaluation des besoins
- Accompagnement pour les consultations médicales
- Référence aux services et ressources appropriés
- Information et inscription aux programmes universels
- Installation et organisation de la vie quotidienne
- Recherche de logement et signature du bail
- Achat de vêtements et d'articles ménagers
- Ouverture des comptes de banque, téléphone et électricité
- Accompagnement pour la première épicerie
- Inscription des enfants à l'école ou à la garderie
- Inscription en francisation



## PROJETS SPÉCIFIQUES

- Clinique de santé pour les réfugiés en partenariat avec le ministère de l'Immigration et des Communautés culturelles (MICC) et le CSSS de la Vieille-Capitale
- Agent de liaison dans le milieu scolaire en partenariat avec les commissions scolaires de la Capitale et des Premières-Seigneuries
- Intervenant pivot dans l'arrondissement La Cité - Limoilou en partenariat avec la ville de Québec, Emploi-Québec, École Louis-Joliette, Cégep Limoilou et le Centre local de développement (CLD) de Québec
- Projet structurant auprès des réfugiés ayant des besoins élevés

# CINQUANTE ANS D'UNE LONGUE TRADITION D'ACCUEIL ET D'ACCOMPAGNEMENT DES PERSONNES IMMIGRANTES



Équipe du CMQ avec 2 membres du CA



Bénévoles et Interprètes



Groupe de femmes



Lancement du site Internet



Tournoi de soccer



Intervention de groupe auprès des réfugiés rohingyas

# Le Centre multiethnique de Québec remercie ses partenaires

*Immigration  
et Communautés  
culturelles*

Québec 

*Santé  
et Services sociaux*

Québec 

*Éducation  
Loisir et Sport*

Québec 

*Emploi*

Québec 

VILLE DE  
  
QUÉBEC



**Centre multiethnique de Québec**

369, rue de la Couronne, 3<sup>e</sup> étage  
Québec (Québec) G1K 6E9  
Tél. : 418 687-9771 • Téléc. : 418 687-9063  
cmq@webnet.qc.ca

**[www.centremultiethnique.org](http://www.centremultiethnique.org)**